

4-539-742-11(1)

Personal Audio System
Système audio personnel
Sistema de audio personal

Reference Guide
Guide de référence
Guía de referencia





SRS-X3

Printed in China
http://www.sony.net/



* 4 5 3 9 7 4 2 1 1 * (1)

English | **Personal Audio System**

Before operating the system, please read this guide thoroughly and retain it for future reference.

Owner's Record

The serial number is located on the bottom of the product.
Record the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. SRS-X3

Serial No. ______________________

For customers in the USA
Please register this product on line at http://www.sony.com/productregistration
Proper registration will enable us to send you periodic updates about new products, services and other important announcements. Registering your product will also allow us to contact you in the unlikely event that the product needs adjustment or modification. Thank you.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the appliance with newspapers, tablecloths, curtains, etc.
Do not expose the appliance to naked flame sources (for example, lighted candles).
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.
Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.
As the main plug of USB AC adaptor is used to disconnect the USB AC adaptor from the mains, connect it to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in it, disconnect it from the AC outlet immediately.
The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
Battery may explode if mistreated. Do not recharge, disassemble or dispose of in fire.
Dispose of used battery promptly, according to local environmental laws and guidelines in force.
Keep away from children.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules.
This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

If your skin touches the USB AC adaptor or this product for a long time when the power is on, it may cause a low temperature injury.

For customers in the USA and Canada

For the state of California, USA only
Perchlorate Material - special handling may apply, See
www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
Perchlorate Material : Lithium battery contains perchlorate

For customers in Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Important Safety Instructions

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings.
   Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Precautions

Note when using with a mobile phone

- For details on operation of your mobile phone when receiving a telephone call while transmitting the sound using the BLUETOOTH connection, refer to the operating instructions supplied with the mobile phone.

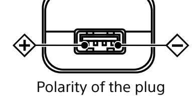
On safety

The nameplate and important information concerning safety are located on the bottom exterior of the main unit and on the surface of the USB AC adaptor.
- Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.

Where purchased	Operating voltage
All countries/regions	100 V – 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

Notes on the USB AC adaptor

- When connecting or disconnecting the USB AC adaptor, turn off the system beforehand. Otherwise, it may cause malfunction.
- Use only the supplied USB AC adaptor and micro-USB cable. To avoid damaging the system, do not use any other USB AC adaptor.



Polarity of the plug

- Plug the USB AC adaptor into a nearby wall outlet (mains). In the case of a problem, unplug it from the wall outlet (mains) immediately.
- Do not install the USB AC adaptor in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the USB AC adaptor to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the USB AC adaptor.

On placement

- Do not set the speaker in an inclined position.
- Do not leave the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain or mechanical shock.

On operation

- Do not insert any small objects, etc., into the jacks or ventilation hole on the rear of the system. The system may short out or malfunction.

On cleaning

- Do not use alcohol, benzine, or thinner to clean the cabinet.

Others

- If you have any questions or problems concerning this system that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

On Copyrights

- The BLUETOOTH® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
- The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

What is BLUETOOTH wireless technology?

BLUETOOTH wireless technology is a short-range wireless technology that enables wireless data communication between digital devices, such as a computer and digital camera. BLUETOOTH wireless technology operates within a range of about 10 m (about 30 ft).
Connecting two devices as necessary is common, but some devices can be connected to multiple devices at the same time.
You do not need to use a cable for connection, nor is it necessary for the devices to face one another, such is the case with infrared technology. For example, you can use such a device in a bag or pocket.
BLUETOOTH standard is an international standard supported by thousands of companies all over the world, and employed by various companies worldwide.

Maximum communication range

Maximum communication range may shorten under the following conditions.
- There is an obstacle such as a person, metal, or wall between the system and BLUETOOTH device.
- A wireless LAN device is in use near the system.
- A microwave oven is in use near the system.
- A device that generates electromagnetic radiation is in use near the system.

Interference from other devices

Because BLUETOOTH devices and wireless LAN (IEEE802.11b/g) use the same frequency, microwave interference may occur and resulting in communication speed deterioration, noise, or invalid connection if the system is used near a wireless LAN device. In such a case, perform the following.
- Use the system at least 10 m (about 30 ft) away from the wireless LAN device.
- If the system is used within 10 m (about 30 ft) of a wireless LAN device, turn off the wireless LAN device.

Interference to other devices

Microwaves emitting from a BLUETOOTH device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off the system and other BLUETOOTH devices in the following locations, as it may cause an accident.
- where inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or a gas station
- near automatic doors or a fire alarm

Notes

- To be able to use the BLUETOOTH function, the BLUETOOTH device to be connected requires the same profile as the system's.
  Note also that even if the same profile exists, devices may vary in function depending on their specifications.
- Due to the characteristic of BLUETOOTH wireless technology, the sound played on the system is slightly delayed from the sound played on the BLUETOOTH device during talking on the telephone or listening to the music.
- This system supports security capabilities that comply with the BLUETOOTH standard to provide a secure connection when the BLUETOOTH wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using BLUETOOTH wireless technology.
- We do not take any responsibility for the leakage of information during BLUETOOTH communication.
- A device featuring the BLUETOOTH function is required to conform to the BLUETOOTH standard specified by Bluetooth SIG, and be authenticated. Even if the connected device conforms to the above mentioned BLUETOOTH standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
- Noise or sound skips may occur depending on the BLUETOOTH device connected with the system, the communication environment or the usage environment.

Specifications

Speaker section

Speaker system: Approx. 34 mm (1 1/3 in) dia. × 2
Enclosure type: Sealed enclosure

Amplifier section

Reference output power
Using USB AC adaptor: 10 W + 10 W (at 10 % harmonic distortion, 1 kHz, 4 Ω)
Using battery: 10 W + 10 W (at 10 % harmonic distortion, 1 kHz, 4 Ω)

BLUETOOTH

Communication System
BLUETOOTH Specification version 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate)
Output: BLUETOOTH Specification Power Class 2
Maximum communication range
Line of sight approx. 10 m (30 ft)[*1]
Frequency band: 2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Modulation method: FHSS
Compatible BLUETOOTH Profiles[*2]
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)
Supported Codec[*3]: SBC[*4]
Transmission range (A2DP)
20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

[*1] The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.
[*2] BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.
[*3] Codec: Audio signal compression and conversion format
[*4] Subband Codec

Microphone

Type: Electret condenser
Directional characteristic
Omni directional
Effective frequency range
100 Hz - 7,000 Hz

General

Input: AUDIO IN jack (ø 3.5 mm stereo mini jack)
Power: DC 5 V 1.5 A (using the supplied USB AC adaptor connected to AC 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz power supply) or, using built-in lithium-ion battery
Usage life of lithium-ion battery (using the BLUETOOTH connection)
Approx. 7 hours[*5]
Dimensions (including projecting parts and controls)
Approx. 185 mm × 67 mm × 66 mm (7 1/3 in × 2 3/5 in × 2 3/5 in) (w/h/d)
Mass: Approx. 850 g (1 lb 14 oz) including battery
Supplied accessories
USB AC adaptor (AC-UUD11) (1)
Micro-USB cable (800 mm (31 in)) (1)
Quick Start Guide (1)
Reference Guide (this document) (1)
Warranty card (2)

[*5] Time may vary, depending on the temperature or conditions of use.

Design and specifications are subject to change without notice.

Français | **Système audio personnel**

Avant de faire fonctionner le système, veuillez lire ce guide en entier et conservez-le pour référence future.

Référence du propriétaire

Le numéro de série est situé sous le produit.
Enregistrez le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Consultez-le dès que vous faites appel à votre revendeur Sony au sujet de ce produit.

N° de modèle SRS-X3

N° de série ______________________

Pour les clients aux États-Unis
Veuillez enregistrer ce produit en ligne sur http://www.sony.com/productregistration
Un enregistrement correct nous permettra de vous envoyer des mises à jour périodiques sur nos nouveaux produits, services et autres annonces importantes. Enregistrer votre produit nous permettra également de vous contacter dans le cas improbable où le produit nécessite un réglage ou une modification. Merci.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas l'orifice d'aération de l'appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc.
N'exposez pas l'appareil à des sources à flamme nue (par exemple, des bougies allumées).
Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à des égouttements ou à des éclaboussements et ne placez pas des objets remplis de liquides, tels que des vases, sur l'appareil.
N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.
N'exposez pas les piles (rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.
Étant donné que la fiche principale de l'adaptateur CA USB est utilisée pour débrancher l'adaptateur CA USB du réseau électrique, connectez-la à une prise CA facilement accessible. Si vous constatez un fonctionnement anormal, débranchez-la immédiatement de la prise CA.
L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation CA tant qu'il reste branché sur la prise murale, même s'il a été éteint.
La pile peut exploser si elle est manipulée de façon inappropriée. Ne la rechargez pas, ne la démontez pas ou ne la jetez pas dans le feu.
Mettez immédiatement au rebut les piles usagées, conformément aux réglementations environnementales locales et aux directives en vigueur.
Gardez-les hors de portée des enfants.

PRÉCAUTION

Veuillez noter que tout changement ou toute modification qui n'est pas expressément approuvé(e) dans ce manuel peut annuler votre capacité à utiliser cet appareil.

REMARQUE :
Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux normes relatives au matériel numérique de la classe B, fixées par l'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation incorrectes, peuvent être à l'origine d'interférences dans la réception radio et télévision. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y aura pas d'interférences. Si des interférences se produisent, il est possible de déterminer si elles sont dues au matériel en éteignant et en rallumant l'appareil, et si c'est le cas, l'utilisateur est invité à corriger le problème de l'une des manières suivantes :
- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- Eloigner l'appareil du de réception.
- Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir une assistance.

Cet émetteur est conforme aux limitations concernant l'exposition aux radiations établies par la FCC/IC définies dans un environnement non contrôlé ainsi qu'aux directives relatives à l'exposition aux fréquences radio (RF) FCC du supplément C du bulletin OET65 et au règlement RSS-102 relatif à l'exposition aux radiofréquences (RF) IC.
Cet équipement présente des niveaux d'énergie RF très bas considérés comme conformes et ne nécessite pas d'évaluation d'exposition maximale admise (MPE). Il est toutefois souhaitable d'installer et d'utiliser l'émetteur en laissant une distance minimale de 20 cm entre l'appareil rayonnant et vous (sans compter les extrémités : mains, poignets, pieds et chevilles).

Cet appareil ne doit pas se trouver à proximité d'un autre émetteur ou d'une autre antenne, ou encore être utilisé en même temps que ceux-ci.

Le contact prolongé de la peau avec l'adaptateur CA USB ou ce produit lorsqu'ils sont sous tension peut entraîner des blessures dues au froid.

Pour les clients aux États-Unis et au Canada

Pour l'État de Californie, États-Unis uniquement
Matière au perchlorate - manipuler avec précaution, Voir
www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
Matière au perchlorate : Les piles au lithium contiennent du perchlorate

Pour les clients au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Consignes de sécurité importantes

1) Lisez ces instructions.
2) Conservez ces instructions.
3) Tenez compte de tous les avertissements.
4) Respectez toutes les instructions.
5) N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6) Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7) Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation.
   Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8) N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur, un poêle, une cuisinière ou d'autres appareils (notamment des amplificateurs) qui dégagent de la chaleur.
9) Pour des raisons de sécurité, veillez à utiliser une fiche polarisée ou une fiche avec terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre possède deux lames et une broche de mise à la masse. La lame large ou la troisième broche sont prévues pour votre sécurité. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à la prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
10) Protégez le cordon d'alimentation afin d'éviter qu'il soit piétiné ou pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
11) Utilisez uniquement des options/accessoires spécifiés par le fabricant.
12) Utilisez l'appareil uniquement avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, soyez prudent lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil afin d'éviter de vous blesser lors du transport.



13) Débranchez l'appareil pendant les orages ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
14) Tout entretien ne peut être effectué que par un technicien qualifié. Un entretien est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a pénétré dans l'appareil ou si des objets sont tombés à l'intérieur de celui-ci, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a subi une chute.

Précautions

Remarques lors de l'utilisation d'un téléphone mobile

- Pour plus de détails sur le fonctionnement de votre téléphone mobile lorsque vous recevez un appel et que vous transmettez des données audio à l'aide de la connexion BLUETOOTH, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléphone mobile.

Sécurité

La plaque signalétique et des informations importantes pour votre sécurité sont apposées sur la partie inférieure à l'extérieur de l'appareil principal et sur la surface de l'adaptateur CA USB.
- Avant d'utiliser le système, vérifiez si sa tension d'alimentation est identique à votre alimentation secteur.

Zone d'achat	Tension de fonctionnement
Tous les pays/toutes les régions	100 V – 240 V c.a., 50 Hz/60 Hz

Remarques sur l'adaptateur CA USB

- Lorsque vous raccordez ou débranchez l'adaptateur CA USB, éteignez d'abord le système. Sinon, vous risquez de provoquer un problème de fonctionnement.
- Servez-vous uniquement de l'adaptateur CA USB et du câble micro-USB fournis. Pour éviter d'endommager le système, n'utilisez aucun autre adaptateur CA USB.

Polarité de la fiche

- Branchez l'adaptateur CA USB à la prise murale la plus proche. En cas de problème, débranchez-le immédiatement de la prise murale.
- N'installez pas l'adaptateur CA USB dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.
- Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'adaptateur CA USB à des gouttes ou des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases, sur l'adaptateur CA USB.

Installation

- N'installez pas le haut-parleur en position inclinée.
- Ne placez pas le système à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques et gardez-le à l'abri de l'humidité ainsi que de la pluie.

Fonctionnement

- N'insérez pas de petits objets, etc. dans les prises ou dans l'orifice de ventilation situé à l'arrière du système. Cela risquerait de provoquer un court-circuit ou un problème de fonctionnement du système.

Entretien

- N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de diluant pour nettoyer le boîtier.

Autres

- Si vous avez des questions ou des problèmes concernant ce système, qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

À propos des droits d'auteur

- La marque de mot BLUETOOTH® et les logos sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par Sony Corporation est effectuée sous licence.
- N Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Qu’est-ce que la technologie sans fil BLUETOOTH?

La technologie sans fil BLUETOOTH est une technologie sans fil à courte portée qui permet la transmission de données sans fil entre des dispositifs numériques tels qu’un ordinateur et un appareil photo numérique. La technologie sans fil BLUETOOTH fonctionne avec une portée approximative de 10 m (environ 30 pi).
Raccorder deux dispositifs selon les besoins est fréquent, mais certains dispositifs peuvent être raccordés à plusieurs dispositifs en même temps.
Vous n’avez pas besoin d’utiliser un câble pour la connexion et il n’est pas nécessaire que les dispositifs soient en face l’un de l’autre, comme c’est le cas avec la technologie infrarouge. Vous pouvez, par exemple, utiliser un dispositif dans un sac ou une poche.
La norme BLUETOOTH est une norme internationale prise en charge par des milliers de sociétés partout dans le monde et utilisée par diverses sociétés dans le monde entier.

Portée maximale de communication

La portée maximale de communication peut être réduite dans les conditions suivantes.

- Il y a un obstacle tel qu’une personne, du métal ou un mur entre le système et le dispositif BLUETOOTH.
- Un dispositif de réseau local sans fil est en utilisation près du système.
- Un four à micro-ondes est en utilisation près du système.
- Un dispositif qui produit du rayonnement électromagnétique est en utilisation près du système.

Interférence par d’autres dispositifs

Étant donné que les dispositifs BLUETOOTH et les réseau locaux sans fil (IEEE802.11b/g) utilisent la même fréquence, une interférence de micro-onde peut se produire et avoir pour résultat la détérioration de la vitesse de transmission, du bruit ou une connexion incorrecte, si le système est utilisé près d’un dispositif de réseau local sans fil. En pareil cas, faites ce qui suit.

- Utilisez le système à au moins 10 m (environ 30 pi) du dispositif de réseau local sans fil.
- Si le système est utilisé à moins de 10 m (environ 30 pi) d’un dispositif de réseau local sans fil, éteignez le dispositif de réseau local sans fil.

Interférence à d’autres dispositifs

Les micro-ondes émises par un dispositif BLUETOOTH peuvent affecter le fonctionnement de dispositifs électroniques médicaux. Éteignez le système et les autres dispositifs BLUETOOTH dans les emplacements suivants puisqu’ils peuvent provoquer un accident:

- là où un gaz inflammable est présent, dans un hôpital, un train, un avion ou une station service
- près de portes automatiques ou d’une alarme d’incendie

Remarques

- Pour pouvoir utiliser la fonction BLUETOOTH, le dispositif BLUETOOTH à être raccordé doit avoir le même profil que le système.
  Notez également que même si c’est le même profil, les fonctions des dispositifs peuvent varier selon leurs caractéristiques.
- À cause de la caractéristique de la technologie sans fil BLUETOOTH, le son lu sur le système est légèrement en retard par rapport au son lu sur le dispositif BLUETOOTH pendant une conversation au téléphone ou l’écoute de la musique.
- Ce système prend en charge les fonctions de sécurité qui sont conformes aux normes BLUETOOTH pour fournir une connexion sécurisée quand la technologie sans fil BLUETOOTH est utilisée, mais la sécurité peut ne pas être suffisante selon les circonstances. Soyez prudent lorsque vous communiquez en utilisant la technologie sans fil BLUETOOTH.
- Nous n’assumons aucune responsabilité pour la fuite d’information pendant une communication BLUETOOTH.
- Un dispositif ayant la fonction BLUETOOTH doit se conformer à la norme BLUETOOTH spécifiée par Bluetooth SIG et doit être authentifié. Même si le dispositif raccordé se conforme à la norme BLUETOOTH mentionnée ci-dessus, quelques dispositifs peuvent ne pas être raccordés ou fonctionner correctement, selon les caractéristiques ou les spécifications du dispositif.
- Des bruits ou des sautillements sonores peuvent se produire selon le dispositif BLUETOOTH raccordé au système, l’environnement de transmission ou l’environnement d’utilisation.

Spécifications

Section haut-parleur

Haut-parleurs: Environ 34 mm (1 1/3 po) de diamètre × 2
Type d’enceinte acoustique: Enceinte scellée

Section amplificateur

Puissance de sortie de référence:
Utilisation de l’adaptateur CA USB : 10 W + 10 W (avec 10 % de distorsion harmonique, 1 kHz, 4 Ω)
Utilisation de la pile : 10 W + 10 W (avec 10 % de distorsion harmonique, 1 kHz, 4 Ω)

BLUETOOTH

Système de communication: BLUETOOTH spécifications, version 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate)
Sortie: Spécification BLUETOOTH puissance de classe 2
Portée maximale des communications: Environ 10 m (30 pi) en ligne directe*1
Bande de fréquences: Fréquence de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Méthode de modulation: FHSS
Profils BLUETOOTH compatibles*2:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)
Codecs pris en charge*3: SBC*4
Plage de transmission (A2DP): 20 Hz – 20 000 Hz (fréquence d’échantillonnage 44,1 kHz)

*1 La portée réelle variera selon des facteurs tels que les obstacles entre les dispositifs, les champs magnétiques autour d’un four à micro-ondes, l’électricité statique, la sensibilité de la réception, la performance de l’antenne, le système d’opération, le logiciel d’application, etc.
*2 Les profils BLUETOOTH standard indiquent le but de la communication BLUETOOTH entre les dispositifs.
*3 Codec : format de compression et de conversion des signaux
*4 Codec de la sous-bande

Microphone

Type: Condensateur à électret
Caractéristiques directionnelles: Omnidirectionnel
Plage de fréquences efficace: 100 Hz - 7 000 Hz

Général

Entrée: Prise AUDIO IN (mini-prise stéréo ø 3,5 mm)
Alimentation: 5 V CC 1,5 A (lors de l’utilisation de l’adaptateur CA USB fourni raccordé à une source d’alimentation CA 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz) ou lors de l’utilisation de la pile au lithium-ion intégrée
Autonomie de la pile au lithium-ion (lors de l’utilisation de la connexion BLUETOOTH): Environ 7 heures*5
Dimensions (parties saillantes et commandes comprises): Environ 185 mm × 67 mm × 66 mm (7 1/3 po × 2 3/5 po × 2 3/5 po) (l/h/p)
Masse: Environ 850 g (1 lb 14 oz) y compris la pile
Accessoires fournis:
Adaptateur CA USB (AC-UUD11) (1)
Câble micro-USB (800 mm (31 po)) (1)
Guide de prise en main (1)
Guide de référence (ce document) (1)
Carte de garantie (2)

*5 La durée peut varier selon la température et les conditions d’utilisation.

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

Español — **Sistema de audio personal**

Antes de operar el sistema, lea esta guía cuidadosamente y guárdela para consultas en el futuro.

Registro del propietario

El número de serie se encuentra en la parte posterior de la cubierta de la toma en el lado del producto.
Anote el número de serie en el espacio provisto a continuación. Consúltelos cuando llame a su distribuidor Sony en relación con este producto.

Nº de modelo SRS-X3

N.º de serie ______________________

Para clientes de EE. UU.
Registre este producto en línea en la página http://www.sony.com/productregistration
Un registro adecuado nos permitirá enviarle de manera periódica correos electrónicos acerca de productos nuevos, servicios y otras noticias importantes. Además, registrar el producto nos permitirá ponernos en contacto con usted en caso de que el producto necesite algún ajuste o modificación. Gracias.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra los agujeros de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.
No exponga el aparato a fuentes de llama abierta (por ejemplo, velas encendidas).
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato al agua en forma de gotas o salpicaduras y no coloque objetos llenos de líquido, como vasos, sobre éste.
No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.
No exponga las baterías (el paquete de baterías o las baterías instaladas) a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar durante un período prolongado.
Como el enchufe principal del adaptador USB de CA se utiliza para desconectar el adaptador USB de CA de la red eléctrica, conéctelo a un tomacorriente de CA de fácil acceso. Si detecta algo anormal en el enchufe, desconecte de inmediato la unidad de la toma de corriente de CA.
La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de CA (toma de corriente) mientras esté conectada a la toma de pared, aunque esté apagada.
La batería puede explotar si se utiliza en forma inadecuada. No la recargue, desarmar ni la arroje al fuego.
Deseche la batería agotada de inmediato. De acuerdo con las leyes y directrices ambientales locales vigentes.
Manténgala fuera del alcance de los niños.

PRECAUCIÓN

Se le advierte de que la realización de cambios o modificaciones no aprobados explícitamente en este manual pueden anular su autoridad para utilizar este equipo.

Nota:
Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Dichos límites se establecieron para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las radiocomunicaciones. No obstante, no se garantiza que no se producirá interferencia dentro de una instalación en particular. Si este equipo produce interferencias dañinas para la recepción de radio o televisión, cosa que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto del que está enchufado el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico capacitado en radio y televisión para que le ayuden.

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de FCC/IC estipulados para un ambiente no controlado y cumple con las Directrices de exposición de radiofrecuencia (RF) de FCC en el Suplemento C para OET65 y RSS-102 de las reglas de Exposición de radiofrecuencia (RF) de IC. Este equipo tiene niveles muy bajos de energía de RF que se consideran que cumplen sin evaluación de la exposición permitida máxima (MPE). No obstante, se recomienda que instale y utilice el radiador a una distancia mínima de 20 cm o más del cuerpo de una persona (sin incluir las extremidades: manos, muñecas, pies y tobillos).

El equipo no debe colocarse ni utilizarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

Si su piel entra en contacto con el adaptador USB de CA o este producto por un tiempo prolongado cuando está encendido, puede causar una lesión por temperatura baja.

Instrucciones de seguridad importantes

1) Lea estas instrucciones.
2) Guarde estas instrucciones.
3) Preste atención a todas las advertencias.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No utilice este aparato cerca del agua.
6) Límpielo solamente con un paño seco.
7) No bloquee ninguna abertura de ventilación.
   Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8) No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de salida de calor, estufas, u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9) No anule la función de seguridad de la clavija polarizada o de tipo con puesta a tierra. Una clavija polarizada tiene dos cuchillas con una más ancha que la otra. Una clavija de tipo con puesta a tierra tiene dos cuchillas y una tercera espiga de puesta a tierra. La cuchilla ancha o la tercera espiga están provistas para su seguridad. Si la clavija provista no encaja en su toma de corriente, consulte con un electricista para que le reemplace la toma de corriente obsoleta.
10) Proteja el cable de alimentación para impedir que pueda ser pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, tomas de corriente con extensión eléctrica y puntos donde salen del aparato.
11) Utilice solamente aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
12) Utilícelo solamente con el carrito, estante, trípode, soporte, o mesa especificado por el fabricante, o vendido con el aparato. Cuando se utilice un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/aparato para evitar que se vuelque y le ocasione heridas.



13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante largos periodos de tiempo.
14) Solicite toda asistencia técnica a personal cualificado. El servicio de reparación será necesario cuando el aparato haya sido dañado de cualquier forma, tal como cuando esté dañado el cable de alimentación o la clavija, se haya derramado líquido o hayan caído objetos al interior del aparato, el aparato haya sido expuesto a la lluvia o humedad, no funcione normalmente, o se haya dejado caer.

Precauciones

A tener en cuenta cuando se utiliza con un teléfono móvil

- Si desea obtener más información sobre el funcionamiento del teléfono móvil cuando se recibe una llamada telefónica mientras se transmite el sonido mediante la conexión BLUETOOTH, consulte el manual de instrucciones suministrado con el teléfono móvil.

Seguridad

La etiqueta y la información importante relacionada con la seguridad se encuentran en la parte inferior del exterior de la unidad principal y en la superficie del adaptador USB de CA.

- Antes de utilizar el sistema, asegúrese de que el voltaje de funcionamiento del sistema es idéntico al del suministro eléctrico local.

Establecimiento de adquisición	Voltaje de funcionamiento
Todos los países/todas las regiones	De 100 V a 240 V de CA, 50 Hz/60 Hz

Notas sobre el adaptador USB de CA

- Cuando conecte o desconecte el adaptador USB de CA, apague el sistema de antemano. De no ser así, puede provocar un mal funcionamiento.
- Utilice solamente el adaptador USB de CA y el cable micro-USB suministrados. Para evitar daños en el sistema, no utilice otro adaptador USB de CA.

Polaridad de la clavija

- Enchufe el adaptador USB de CA a un tomacorriente cercano (red eléctrica). En caso de que haya algún problema, desconéctelo del tomacorriente de pared (red eléctrica) de inmediato.
- No instale el adaptador USB de CA en un espacio cerrado, tal como una biblioteca o un armario empotrado.
- Para disminuir el riesgo de incendio o electrochoque, no exponga el adaptador USB de CA a salpicaduras ni goteos y no coloque objetos que contengan líquidos, tales como floreros, sobre el adaptador USB de CA.

Ubicación

- No coloque el altavoz en una posición inclinada.
- No deje el sistema cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, humedad, lluvia o golpes mecánicos.

Funcionamiento

- No inserte ningún objeto pequeño, etc., en las tomas de corriente ni en los orificios de ventilación de la parte posterior del sistema. Es posible que el sistema sufra un cortocircuito o un fallo de funcionamiento.

Limpieza

- No utilice alcohol, bencina ni disolventes para limpiar la unidad.

Otros

- Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con este sistema que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Acerca de los derechos de autor

- La marca denominativa BLUETOOTH® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Sony Corporation los utiliza bajo licencia.
- N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

¿Qué es la tecnología inalámbrica BLUETOOTH?

La tecnología inalámbrica BLUETOOTH es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite el intercambio de información entre dispositivos digitales, como entre una computadora y una cámara digital. La tecnología BLUETOOTH opera dentro de un rango cercano a los 10 m (aproximadamente 30 pies).
Lo más común es conectar dos dispositivos, aunque en algunos casos, pueden conectarse varios dispositivos a la vez.
No se necesita usar un cable para la conexión ni tampoco que los dispositivos coincidan en orientación, como en el caso de la tecnología infrarroja. Por ejemplo, puede usar este dispositivo en un bolso o en el bolsillo.
El estándar BLUETOOTH es un estándar internacional usado por miles de empresas en el mundo y es empleado por varias empresas a nivel mundial.

Alcance máximo de comunicación

El alcance máximo de comunicación puede ser menor según las siguientes condiciones.

- Si existe un obstáculo, como una persona, metal, o muro entre el sistema y el dispositivo BLUETOOTH.
- Si se usa un dispositivo LAN cerca del sistema.
- Si se usa un horno microondas cerca del sistema.
- Si se usa un dispositivo que genere radiación electromagnética cerca del sistema.

Interferencia causada por otros dispositivos

Debido a que los dispositivos BLUETOOTH y la red inalámbrica LAN (IEEE802.11b/g) usan la misma frecuencia puede ocurrir interferencia de microondas lo que puede causar deterioro de la velocidad de comunicación, ruido, o conexión inválida si se usa cerca de un dispositivo LAN inalámbrico. En este caso, realice lo siguiente.

- Use el sistema a una distancia de al menos 10 metro (aproximadamente 30 pies) del dispositivo LAN inalámbrico.
- Si el sistema se usa en el área cercana a 10 metro (aproximadamente 30 pies) de un dispositivo con LAN inalámbrica, apague el dispositivo.

Interferencia causada a otros dispositivos

Las microondas emitidas por el dispositivo BLUETOOTH pueden afectar la operación de dispositivos médicos electrónicos. Apague el sistema y los otros dispositivos BLUETOOTH en los siguientes lugares, ya que pueden causar un accidente.

- donde hay gas inflamable presente, en un hospital, tren, avión o en una estación de combustibles
- cerca de puertas automáticas o alarmas de incendio

Notas

- Para poder usar la función BLUETOOTH, el dispositivo BLUETOOTH que sea conectado debe contar con el mismo perfil del sistema.
  Considere que incluso si existe el mismo perfil, los dispositivos pueden variar en su función dependiendo de las especificaciones.
- Debido a las características de la tecnología BLUETOOTH, el sonido reproducido en el sistema tiene un pequeño desfase con el sonido reproducido en el dispositivo BLUETOOTH durante una conversación telefónica o cuando se escucha música.
- Este sistema posee capacidades de seguridad que cumplen con los estándares BLUETOOTH para entregar una conexión segura cuando se usa la tecnología BLUETOOTH, pero la seguridad puede no ser suficiente dependiendo de la configuración. Sea cuidadoso cuando se comunica con el uso de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH.
- No se acepta responsabilidad alguna por la filtración de información durante una comunicación por medio de BLUETOOTH.
- Un dispositivo que cuente con la función BLUETOOTH debe cumplir con el estándar BLUETOOTH especificado por Bluetooth SIG, y debe ser autenticado. Incluso si el dispositivo conectado cumple con el estándar BLUETOOTH, algunos dispositivos pueden no haber sido conectados correctamente o pueden no funcionar, dependiendo de las características o especificaciones del dispositivo.
- Pueden ocurrir saltos de sonido o ruido dependiendo del dispositivo BLUETOOTH conectado al sistema, el ambiente de comunicación o el ambiente de uso.

Especificaciones

Sección del altavoz

Altavoz del sistema: Aprox. 34 mm (1 1/3 pulg.) de diámetro × 2
Tipo de gabinete: Gabinete cerrado

Sección del amplificador

Potencia de salida de referencia:
Uso de un adaptador USB de CA: 10 W + 10 W (a 10 % de distorsión armónica, 1 KHz, 4 Ω)
Uso de batería: 10 W + 10 W (a 10 % de distorsión armónica, 1 KHz, 4 Ω)

BLUETOOTH

Sistema de comunicación: Especificación BLUETOOTH versión 2.1 + EDR (Enhanced Data Rate, Velocidad de datos mejorada)
Salida: Especificación BLUETOOTH Clase de potencia 2
Rango de comunicación máximo: Línea de vista de aprox. 10 m (30 pies)*1
Banda de frecuencia: Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Método de modulación: FHSS
Perfiles BLUETOOTH compatibles*2:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HSP (Headset Profile)
HFP (Hands-free Profile)
Códecs compatibles*3: SBC*4
Intervalo de transmisión (A2DP): 20 Hz - 20.000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)

*1 El alcance real varía según factores como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, desempeño de la antena, sistema operativo, aplicaciones de software, etc.
*2 Los perfiles estándar de BLUETOOTH indican el propósito de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.
*3 Códec: Compresión de señal de audio y formato de conversión
*4 Códec de sub-banda

Micrófono

Tipo: Condensador de electreto
Características de dirección: Omnidireccional
Rango de frecuencia efectivo: 100 Hz -7.000 Hz

General

Entrada: Toma AUDIO IN (minitoma estéreo de ø 3,5 mm)
Potencia: CC 5 V 1,5 A (usando el adaptador USB de CA suministrado conectado a CA 100 V - 240 V, fuente de alimentación de 50 Hz/60 Hz) o usando una batería de iones de litio incorporada
Vida útil de la batería de ion-litio (cuando se utiliza la conexión BLUETOOTH): Aproximadamente 7 horas*5
Dimensiones (incluyendo piezas proyectadas y controles): Aprox. 185 mm × 67 mm × 66 mm (7 1/3 pulg. × 2 3/5 pulg. × 2 3/5 pulg.) (an./al./p.)
Masa: Aprox. 850 g (1 lb 14 onzas) batería incluida
Accesorios suministrados:
Adaptador USB de CA (AC-UUD11) (1)
Cable micro-USB (800 mm (31 pulg.)) (1)
Guía de inicio rápido (1)
Guía de referencia (este documento) (1)
Tarjeta de garantía (2)

*5 El tiempo puede variar, dependiendo de la temperatura o las condiciones de uso.

El diseño y las especificaciones pueden ser cambiadas sin previo aviso.